

# [Impressum]

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1932)**

Heft 580

PDF erstellt am: **26.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Kunzle**  
CHOCOLATES  
AND CAKES

CHOCOLATES IN MANY STYLES  
AND FLAVOURS FROM 6d. TABLETS  
TO BOXES AT 6/- PER LB.

SOLD BY ALL HIGH CLASS CONFECTIONERS  
**MADE BY C. KUNZLE LTD.**  
at FIVE WAYS, BIRMINGHAM, ENGLAND  
LONDON BRANCH — 101, REGENT ST.



Guaranteed Pure.

ART DESSERT  
5/- LB.

**SWISS YOUNG MEN'S CHRISTIAN  
ASSOCIATION.**

We wish to draw the attention of our Com-patriots to the existence of an Institution which provides a Clubroom designed to give young Swiss all the comfort and hospitality they need in a foreign land.

The main activity consists in a weekly Bible Study affording opportunities for the free discussion of life's important problems, and an endeavour made to show men a way through the maze of our time. For the benefit of those who wish to improve their knowledge and fluency of the English language, a Literary Club and a Conversational Circle has been instituted. Lectures, Concerts, Socials and Rambles are arranged periodically, and all other devices to help and entertain friends in their leisure-hours are used to advantage.

As in past years a Christmas Celebration will be held on Saturday, December 17th, in the Hall of the Foyer Suisse. Members and their families as well as all interested friends will find here one of those joyous Swiss Christmas to which they are accustomed.

E.A.W.

**UNION HELVETIA CLUB.**

Mr. E. BUCHI, has been appointed Steward as from November the 1st, in place of Mr. E. A. BORGEAUD. We beg to express again our thanks to the late Steward and Stewardess, for their efforts, they made in the Club.

The CLUB, is one of the most centrally located meeting places, and through its long standing, has given the impulse to many notable Swiss undertakings. The Management could wish nothing better, than to let the old and patriotic spirit revive again, in making the Club a second home from work for all our Members and their friends. — Private parties are especially catered for!

We appeal therefore to the Swiss Colony in general and to its various Societies in particular, to give us their support.

For any further information, please apply to the Secretary.

Union Helvetia Club.

**GENEVE!**  
1602 - 1932.

Des derniers événements, l'hebdomadaire dévoué de la colonie a publié ici même, quelques mots émus à l'adresse de nos concitoyens, nous lui en sommes reconnaissants.

Aujourd'hui, nous voulons parler de cet autre épisode, que trois siècles d'histoire ont adouci, mais qui n'en reste pas moins un événement de considérable importance.

Aucun Genevois ne saurait l'oublier, il tient, entouré d'amis, à manifester son attachement à Genève, et c'est pourquoi, tous sont conviés à ce modeste petit dîner d'Escalade, au Restaurant Pagani, le mardi 13 décembre à 7 heures, qu'on se le dise!

**If it's ADVERTISING  
in SWITZERLAND**  
consult J. J. PFAENDLER City 7719  
**SWISS PUBLICITY OFFICE,**  
24, Queen Victoria Street London, E.C.4.  
ALL ORDERS EXECUTED AT USUAL RATES.

**CITY SWISS CLUB.**

Messieurs les membres sont avisés que

**L'ASSEMBLEE MENSUELLE**

aura lieu le 6 Decembre au Restaurant PAGANI,  
42, Great Portland Street, W.1. et sera précédée  
d'un souper à 7 heures (prix 5/-).

**ORDRE DU JOUR :**

Procès-verbal. Admissions. Démissions. Divers.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Téléphone: Clerkenwell 9595).

**UNION HELVETIA CLUB.**  
1, GERRARD PLACE, W.1.

**SOCIAL EVENING**  
(FAMILIEN ABEND)

every FRIDAY

beginning from January next.

Special Swiss Dishes, Hot Supper,  
(Yass matches held, concerts, dances, etc.)  
Everybody welcome.

*Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal - for Health!*

**MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS**

Not exceeding 3 lines:—Per insertion, 2/6: three insertions 5/-  
Postage extra on replies addressed *c/o Swiss Observer*

"SWISS Gentleman requires quiet, well-furnished room, with every comfort, well heated, central heating preferred, with private family or hotel, with breakfast and eventually dinner. Bloomsbury, Hampstead and Kensington districts preferred, write Mr. Stettbacher, 11, Market Street, London, S.E.1."

**FORTHCOMING EVENTS.**

- Wednesday, December 7th, at 7.30 p.m. — Société de Secours Mutuels — Monthly Meeting, at 74, Charlotte Street, W.1.
- Tuesday, December 13th, at 7 p.m. sharp. — "Diner d'Escalade," 5/- at "Pagani's," Great Portland Street, W.1. Tous les Genevois et amis sont très cordialement conviés.
- Wednesday, December 14th, at 7 p.m. — Société de Secours Mutuels — Committee Meeting, at 74, Charlotte Street, W.1.
- Wednesday, December 14th, at 8.30 p.m. — Swiss Mercantile Society Ltd. — Monthly Meeting, at Swiss House, 34/35, Fitzroy Square, W.1.
- Friday, December 16th. — Students' Christmas Banquet and Ball, at Prince's Galleries, Piccadilly.
- Saturday, December 17th, at 5.30 p.m., at the Foyer Suisse, 15, Upper Bedford Place, Russell Square, W.C.1. — Christmas Celebration of the Swiss Young Men's Christian Association, for their Members, families and friends.

**SWISS BANK CORPORATION,**

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.  
and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000  
Reserves - - £1,960,000  
Deposits - - £43,000,000

The WEST END BRANCH  
opens Savings Bank Accounts on  
which interest will be credited  
at 2½ per cent. until further notice.

**FOYER SUISSE, 15, Upper Bedford Pl., W.C.1**

SUNDAY, DECEMBER 4th, 1932.

**MUSICAL AFTERNOON,**

By the Misses MARJORIE & VERA WOLSHENHOLME

TEA from 4-5  
LECTURE 5-6

Every Swiss Girl Welcome.

Tea Provided.

**ADVERTISEMENT**

**IS THE MOTHER OF  
NECESSITY**

In other words, if you advertise insistently you will CREATE a market for your goods. Well executed Printing is essential if your advertising is to possess the necessary "punch." Therefore send along your enquiries for Leaflets, Circulars, Folders, Price Lists, etc., to - - - -

**The Frederick Printing Co. Ltd.**

23, Leonard Street, London, E.C.2  
Telephone - - - Clerkenwell 9595.

**Divine Services.**

**EGLISE SUISSE (1762),**

(Langue française.)

70, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.  
(Near New Oxford Street)

Dimanche, le 4 Décembre, 11h. — M. R. Desaulles.  
6.30 — M. R. Hoffmann-de Visme.  
7.30 — Répétition du Choeur.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux instructions religieuses, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798). — Heure de réception à l'église: Mercredi de 11h. — 12.30.

**SCHWEIZERKIRCHE**

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.  
(near General Post Office.)

Sonntag, den 4. Dezember 1932. II. Advent.

11 Uhr vorm., Gottesdienst und Sonntagsschule.  
7 Uhr abends, Gottesdienst,  
8 Uhr, Chorprobe.

Am Sonntag, den 11. Dezember wird Herr Bishop H. Bury, D.D., Assistant Bishop of London im Morgengottesdienst predigen.

**TAUFE.**

Am Sonntag, den 27. November wurde der am 3. Oktober geborene Richard Douglas Henry Hilt getauft, Sohn des Eugen Hugo Heinrich von London und der Margrit Gertrud geb. Lobig von Basel (Stadt.).

Anfragen wegen Religions-bezw. Confirmandens-tunden und Amtshandlungen sind erbeten an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Telephon: Chiswick 4156).